
Détecteur de fuites AccuProbe™ IR



Manuel de fonctionnement et d'entretien

Modèle : 69320

Modèle certifié par Intertek
conforme à SAE J2913 et EN 14624

Fabriqué aux États-Unis
à l'aide de pièces issues d'autres parties du monde

MODE D'EMPLOI

DÉMARRAGE : Allumez ou éteignez l'appareil en appuyant longuement sur le bouton ON/OFF. La LED d'alimentation devient verte, sauf si la batterie est faible.

PRÉCHAUFFAGE : Pendant le préchauffage, l'unité émettra un signal sonore lent, tandis que les témoins LED se déplaceront de gauche à droite en continu jusqu'à ce que le préchauffage soit terminé. Le préchauffage dure entre 45 et 90 secondes.

RECHERCHE : Le détecteur est prêt à être utilisé lorsque les témoins LED arrêtent de se déplacer de gauche à droite et que le rythme du signal sonore est modifié.

Si une fuite est détectée, les témoins LED s'illumineront de gauche à droite et le rythme du signal sonore accélérera. Le nombre de LED allumées indique la puissance de la fuite.

Le mode activé par défaut est le mode Standard. En mode Standard, le détecteur se remet automatiquement à zéro en fonction du fluide frigorigène environnant. Une fois le détecteur remis à zéro, l'alarme est interrompue et ne se déclenche à nouveau qu'en présence d'une concentration plus élevée de fluide frigorigène. Pour réinitialiser le détecteur au point zéro, maintenez la sonde dans un air pur pendant quelques secondes.

AJUSTER LES NIVEAUX DE SENSIBILITÉ : Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour faire basculer le niveau de sensibilité de faible à élevé. Les LED HIGH (élevé) et LOW (faible) s'illumineront pour indiquer le paramètre de sensibilité actuel. Au démarrage, l'appareil est réglé sur le paramètre élevé.

MODE MANUEL : Une brève pression sur le bouton MODE fait basculer l'appareil entre les modes Standard et Manuel. En mode Manuel, le premier témoin LED clignote lentement tandis que les LED HIGH et LOW sont toutes deux éteintes.

Si une fuite est détectée en mode Manuel, l'alarme du détecteur se déclenche jusqu'à ce que l'utilisateur appuie longuement sur le bouton MODE. Les LED HIGH et LOW clignotent pendant une seconde pour indiquer que le

détecteur se réinitialise. Après cela, l'alarme du détecteur ne se déclenche qu'en présence d'une concentration élevée de fluide frigorigène.

Vous pouvez également réinitialiser l'appareil au point zéro en maintenant le détecteur dans un air pur et en appuyant à nouveau longuement sur le bouton MODE.

BATTERIE ET CHARGE : La LED d'alimentation deviendra rouge et clignotera lentement si la batterie passe sous les 10 % de charge. Si la batterie est totalement vide, la LED d'alimentation s'illuminera en rouge en continu et l'unité ne fonctionnera plus.

Pour charger l'unité, branchez le câble micro USB fourni dans le port de charge USB approprié en fonction des caractéristiques d'entrée (voir Caractéristiques).

Lorsque l'appareil est en charge, la LED d'alimentation devient verte et clignote lentement, avant de rester illuminée en continu lorsque la charge est terminée.

ERREURS : Si la température de la batterie dépasse la limite haute ou basse, l'unité ne chargera pas et la LED d'alimentation s'illuminera successivement en rouge puis en vert. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir ou chauffer. L'unité chargera lorsque la température de la batterie se trouvera à nouveau dans les limites autorisées.

Lorsqu'une autre erreur, interne ou externe, est détectée, toutes les LED clignotent. Pour tout entretien de l'instrument, prenez contact avec Ritchie Engineering Company, Inc.

REMPLACEMENT DU FILTRE : L'Accuprobe™ IR est équipé d'un filtre intégré et d'un embout de sonde. Pour remplacer le filtre ou l'embout de la sonde, dévissez simplement l'embout de la sonde et vissez le nouveau filtre et le nouvel embout de sonde. N'essayez pas de nettoyer le filtre.

REMPLACEMENT DU CAPTEUR ET DE LA BATTERIE : Le capteur et la batterie de l'Accuprobe™ IR ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Pour tout entretien de l'instrument, prenez contact avec Ritchie Engineering Company, Inc.

DÉTECTION DES FUITES SUR SYSTÈMES A/C MOBILES

Assurez-vous que le détecteur de fuites AccuProbe™ IR est en mode SAE en maintenant le bouton « MODE » enfoncé pendant 5 secondes au moment du démarrage. Les niveaux de sensibilité décrits dans le tableau ci-dessous seront fixés :

Taux de fuite R-1234yf (g/an)	Paramètre de sensibilité
14	Faible
7	Moyen
4	Élevé

1. Effectuez un essai d'étanchéité avec le moteur éteint.
2. Chargez le système avec une quantité suffisante de fluide frigorigène pour obtenir une pression manométrique de 340 kPa (50 psi) avec le système éteint. À une température ambiante inférieure à 15 °C (59 °F), il peut être impossible de mesurer les fuites, car cette pression peut ne pas être atteinte.
3. Contrôlez visuellement tout le système réfrigérant, et recherchez des signes de fuite de lubrifiant pour air conditionné, de dommages et de corrosion sur tous les tubes, tuyaux et éléments. Vérifiez chaque zone douteuse à l'aide de la sonde du détecteur, ainsi que les raccords, les couplages entre tuyaux et conduits, les régleurs, les robinets de service avec capuchons, les zones brasées ou soudées, et les zones autour des points de fixation et d'ancrage sur les conduits et les éléments. Si vous recherchez une fuite qui semble importante, vérifiez d'abord en position moyenne 7 g/an ou faible 14 g/an.
4. Suivez toujours le système réfrigérant selon un circuit continu afin de ne manquer aucune zone de fuite potentielle. Si vous découvrez une fuite, analysez tout de même le reste du système.
5. Vérifiez à nouveau les robinets de service, sans capuchons cette fois-ci. Soufflez de l'air comprimé sur les robinets de service afin de nettoyer la zone immédiate, puis vérifiez avec le détecteur en position moyenne 7 g/an.
6. Déplacez le détecteur à une vitesse maximale de 75 mm/sec (3 po/sec) et au plus près de 9,5 mm (3/8 po) de la surface, en faisant complètement le tour de chaque position d'essai (interrupteur, capteur, raccord de tube de fluide frigorigène, etc.).
7. Déplacer la sonde plus lentement et plus près de la surface augmente normalement les chances de trouver une fuite. Toutefois, les détecteurs fabriqués pour répondre à cette norme sont conçus pour analyser l'air à une distance de 9,5 mm (3/8 po). Il est dès lors conseillé d'effectuer un nouveau test lorsqu'une fuite semble être détectée à l'aide du paramètre le plus sensible, en particulier si la sonde était en position statique sur une jonction, ou si elle est entrée en contact avec une jonction en bougeant. Répétez l'essai en déplaçant la sonde à cet endroit, en prenant garde à maintenir l'écart étroit (9,5 mm ou 3/8 po) pour vérifier si la taille de la fuite permet de la réparer. Il peut également être utile d'utiliser la position moyenne 7 g/an (0,25 oz/an) du détecteur après avoir trouvé une fuite probable en position élevée 4 g/an (0,15 oz/an).

FAUSSES ALERTES DUES AUX PRODUITS CHIMIQUES POUR AUTOMOBILES

En raison des similarités entre la composition des fluides frigorigènes et de certains produits chimiques communs pour automobiles, le détecteur peut se déclencher en présence de ces produits chimiques, ce qui peut compliquer la localisation d'une fuite de fluide frigorigène. N'utilisez pas d'agents nettoyants ou de solvants à proximité des conduits de fluide frigorigène et nettoyez les impuretés et les produits chimiques susceptibles de déclencher une fausse alerte à l'aide d'un chiffon sec ou d'air comprimé. Veillez à ce que les produits chimiques énumérés ne se trouvent pas à proximité de la fuite présumée pour éviter toute fausse alerte pendant l'opération de détection.

Marque ou nom du produit chimique	Réponse	Propre en 20 secondes
Solvant lave-glace	O	O
Détachant Ford	O	O
Produit Ford pénétrant et éliminant la rouille	O	O
Colle pour joints Ford	O	O
Nettoyant et dégraissant bleu naturel Permatex	O	O
Nettoyant pour pièces de frein Ford	O	O
Caoutchouc silicone transparent Ford	O	O
Antigel / refroidissant Motorcraft G-05	N	N/A
Liquid Wrench de Gunk	O	O
Nettoyant pour mains à la pierre ponce Ford	N	N/A
Liquide de frein Ford Motorcraft DOT3	N	N/A
Spray nettoyant pour carburateur Ford	O	O
Lubrifiant silicone Ford	N	N/A
Dexron ATF	N	N/A
Huile moteur minérale (Valvoline 5W30)	N	N/A

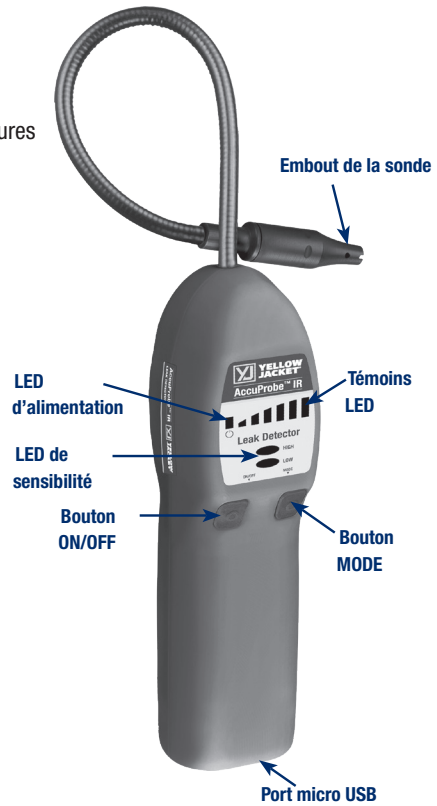
AVERTISSEMENTS

- Utilisez uniquement un chargeur/un cordon certifié dont la sortie est de 5 V (DC) $\pm 5\%$, 1 A $\pm 5\%$
- Conservez l'appareil à l'abri des températures extrêmement élevées ou faibles
- N'exposez pas la batterie à des liquides
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que la batterie est endommagée
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie
- Manipulez et éliminez la batterie conformément aux réglementations locales
- Si l'opération de charge échoue, même après la durée de charge indiquée, ne rechargez plus l'appareil
- Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge
- Débranchez le chargeur lorsque la batterie est totalement chargée
- Une mauvaise utilisation ou élimination d'une batterie lithium-ion peut déclencher un incendie
- Cet instrument n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements inflammables

CARACTÉRISTIQUES

- Type de capteur : Infrarouge
- Type de batterie : Lithium-ion
- Type d'entrée du chargeur : Micro USB
- Temps de charge (à partir de 0 %) : Environ 3 heures
- Durée de vie de la batterie : 8 heures
- Tension d'entrée : 5 V (DC) \pm 5%
- Courant d'entrée : 1 A \pm 5%
- Plage de températures et humidité :
 - Entreposage : -20–60 °C (-4–140 °F)
 - Fonctionnement* : -20-50 °C (-4-122 °F)
 - Charge : 0-45 °C (32-113 °F)
 - Humidité : 95 % d'humidité relative sans condensation
- Altitude : 2000 m (6500 pieds)
- Degré de pollution : 2
- Catégorie de surtension : 2
- Poids : 0,38 kg (0,84 lb.)
- Compatibilité fluide frigorigène : Détecte tous les fluides frigorigènes CFC, HCFC, HFC et HFO, y compris les mélanges

* Limitez les utilisations en dessous de 0 °C (32 °F)



Résultats test EN 14624:2020	R-1234yf
Limite inférieure de détection statique (g/a)	1
Limite inférieure de détection dynamique (g/a)	1
Limite inférieure de détection dynamique dans un environnement contaminé (g/a)	2
Temps de réponse (s)	0,5
Temps de récupération pour une exposition 50 g/an** (s)	4
Fréquence de calibration	Vérifier chaque année par rapport à la norme en matière de fuite

** Comme aucune norme pour fuite 50 g/an n'était disponible pendant le test, une fuite de 35 g/an a été utilisée

GARANTIE LIMITÉE DE 24 MOIS

Ritchie Engineering Company, Inc. garantit que les détecteurs de fuites YELLOW JACKET® AccuProbe™ IR sont exempts de tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre susceptible d'affecter la vie du produit dans des conditions d'utilisation normales et aux fins auxquelles il est destiné. Cette garantie ne couvre pas les articles qui ont été modifiés, maltraités, mal utilisés, mal entretenus ou renvoyés alors qu'ils ne nécessitaient qu'un entretien sur site. Cette garantie exclut le capteur, dont la garantie est limitée à un an.

En cas de défaut et dans la mesure où les instructions suivantes sont respectées, nous rembourserons, remplacerons ou réparerons, à notre gré, le détecteur de fuites défectueux, à condition que celui-ci soit renvoyé dans les 24 mois suivant la date de son achat. La date de fabrication et le numéro de série des détecteurs de fuites AccuProbe™ IR sont indiqués sur l'étiquette en dessous de l'unité.

Les corrections prévues ci-dessus constitueront le respect de toutes les

obligations relatives au produit en matière de qualité, de matériaux et de main-d'œuvre.

LA GARANTIE CI-DESSUS REVÊT UN CARACTÈRE EXCLUSIF ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ, MÊME ÉCRITE, ORALE OU IMPLICITE.

Rendez-vous sur www.yellowjacket.com pour enregistrer votre produit ou prenez contact avec le service à la clientèle pour obtenir tous les détails concernant la garantie.

Pour prendre contact avec le service à la clientèle de Ritchie Engineering :

Téléphone : (952) 943-1300 ou

(800) 769-8370

Fax : (952) 943-1605 ou

(800) 322-8684

E-mail : custserv@yellowjacket.com

Vous recevrez une aide personnelle afin de déterminer si votre problème peut être résolu sans retourner votre détecteur de fuites à l'usine ou le mettre hors service.

COMMENT OBTENIR UN ENTRETIEN

La plupart des détecteur de fuites AccuProbe™ IR renvoyés nécessitent uniquement une opération d'entretien normale sur site, notamment certains ajustements mineurs. Dans de nombreux cas, les informations contenues dans ce manuel peuvent vous épargner du temps et des efforts en vous épargnant le retour de votre détecteur de fuites AccuProbe™ IR. Si les informations contenues dans ce manuel ne vous permettent pas de résoudre le problème, appelez notre service à la clientèle.

Ritchie Engineering Company, Inc.
Division des produits YELLOW JACKET®
10950 Hampshire Avenue South
Bloomington, MN 55438-2623 USA

E-mail : custserv@yellowjacket.com

Site Web : www.yellowjacket.com

Téléphone : (800) 769-8370

(952) 943-1333 INTL

Fax : (800) 322-8684

(952) 943-1605 INTL

